Vlaams Parlement

SCHRIFTELIJKE VRAAG

nr. 791
van **INEZ DE CONINCK**
datum: 23 februari 2021

---

aan **LYDIA PEETERS**
VLAAMS MINISTER VAN MOBILITEIT EN OPENBARE WERKEN

MIVB-bussen in Vlaanderen - Taalgebruik berichtgeving

De Brusselse vervoermaatschappij MIVB heeft verschillende lijnen met haltes in Vlaanderen. Zij is dan ook verplicht om de taalwetgeving te respecteren en in Vlaanderen voor alle berichtgeving en aankondigingen het Nederlands te gebruiken. Op dit moment is dat bij de aankondigingen op de bussen zelf niet het geval, terwijl bij De Lijn chauffeurs wel de mogelijkheid hebben om bij betreding van het grondgebied van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest de aankondigingen naar een tweetalig regime over te brengen. De Vaste Commissie voor Taaltoezicht heeft al een advies uitgebracht over de berichtgeving aan bushaltes van de MIVB in Vlaanderen met een duidelijke oproep tot eentaligheid.

1. Kan de minister bevestigen dat de berichtgeving/aankondigingen etc. op bussen van de MIVB in Vlaanderen niet eentalig Nederlandstalig zijn, en dus tegen de taalwetgeving ingaan?
2. Zal de minister er bij haar Brusselse collegae en bij de MIVB op aandringen een gelijkaardig systeem als De Lijn te implementeren voor bussen van de MIVB die in Vlaanderen rijden?

LYDIA PEETERS
VLAAMS MINISTER VAN MOBILITEIT EN OPENBARE WERKEN

ANTWOORD
op vraag nr. 791 van 23 februari 2021
van **INEZ DE CONINCK**

---

1. Het klopt dat de aankondigingen (van bv. de bestemming) op bussen en trams van de MIVB die op grondgebied van het Vlaams Gewest rijden niet eentalig Nederlands zijn. Of daarmee de taalwetten worden overtreden is een punt van discussie. Mijn Brusselse collega bezorgde me dienaangaande volgend standpunt.

   "Concreet stelt zich dus de vraag welke bepalingen van de Gecoördineerde Wetten van 18 juli 1966 op het gebruik van de talen in bestuurszaken (hierna SWT - Samengevoegde Wetten Taalgebruik) van toepassing zijn op de berichtgeving/aankondigingen op voertuigen van de MIVB op het grondgebied van gemeenten in het Nederlandse taalgebied en of die berichtgeving/aankondigingen op die voertuigen eentalig dient te zijn, dan wel tweetalig mag/moet zijn.

   De SWT zijn immers van openbare orde.

   Er moet een onderscheid worden gemaakt ***tussen bus- en tramhaltes*** *en* ***bus- en tramlijnen.***
   - *Wat betreft aankondigingen* ***aan bushaltes*** *in het Nederlandse taalgebied oordeelde de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) in 2011 dat bushaltes* ***plaatselijke diensten*** *zijn in de zin van de SWT. De teksten, vermeldingen en benamingen die er zijn aangebracht, zijn mededelingen aan het publiek. Wanneer de MIVB buiten haar ambtsgebied optreedt, moet het taalgebruik van dat gebied worden gerespecteerd. Dit betekent dat de berichten en mededelingen die voor het publiek bestemd zijn overeenkomstig artikel 11 SWT uitsluitend in het Nederlands moeten gesteld zijn.*
   - *In tegenstelling tot bus- en tramhaltes, blijkt uit de adviespraktijk van de VCT – specifiek met betrekking tot de* ***lijnen*** *van de MIVB – niet dat deze zouden worden aangemerkt als "plaatselijke diensten", maar wel dat deze bus- en tramlijnen lijken te worden beschouwd als gewestelijke diensten in de zin van artikel 35, §1 SWT, op basis waarvan iedere gewestelijke dienst – waarvan de werkkring gemeenten uit het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad en tevens gemeenten uit het Nederlandse of het Franse taalgebied of uit beide gebieden bestrijkt – onder dezelfde regeling valt als de plaatselijke diensten die in Brussel-Hoofdstad gevestigd zijn. Dit betekent concreet dat artikel 18 SWT van toepassing is op deze lijnen. Op basis hiervan worden berichten, mededelingen en formulieren die voor het publiek bestemd zijn, gesteld in het Nederlands én in het Frans. Het is vooralsnog niet duidelijk of deze tweetaligheid geldt over de gehele lengte van de lijn.*
     De adviespraktijk van de VCT lijkt "de mogelijkheid" open te laten om van deze tweetaligheid af te wijken op de onderdelen van de lijn gelegen in het homogeen Nederlands taalgebied. De VCT schijnt hierbij echter ook rekening te houden met wat technisch mogelijk is.

   Op vandaag beschikt de MIVB niet over de technische mogelijkheid om automatisch over te schakelen naar eentalige aankondigingen, zodra de gewestgrens wordt overschreden. Deze mogelijkheid is in ontwikkeling voor de toekomstige reizigersinformatiesystemen in de voertuigen."

2. De Lijn bewijst (net zoals de NMBS trouwens) dagelijks dat dynamische aankondigingen aangepast aan het taalregime van het doorkruiste gebied technisch perfect mogelijk zijn. Ik zal er dan ook bij mijn Brusselse collega op aandringen dat zij bij de MIVB een gelijkaardig systeem invoert. Ik begrijp uit het antwoord van mijn Brusselse collega dat de MIVB aan dergelijk systeem werkt.